

<div><div></div>تعريف الأجزاء</div>
<div><div></div>الهيكال الرئيسي</div>
<div><div></div>USB المقبس</div>
<div><div></div>USB 3.0 الكليل 3</div>

استعمال مشغل القرص الصلب الخارجي مع كمبيوتر

توصيل هذه الوحدة إلى الكمبيوتر

- إذ تم توصيل الكمبيوتر المراد توصيله إلى هذه الوحدة وانظر بدء تشغيل الكمبيوتر و Mac OS أو Windows الكمبيوتر.
- قم بتوصيل الكليل USB إلى المقبس USB الموجود على هذه الوحدة.
- قم بتوصيل الكليل USB إلى المقبس USB الموجود على الكمبيوتر.

	نتيجه
<div><div><div><div><div></div></div></div><div><div><div></div></div><div><div></div></div></div><div><div><div></div></div><div><div></div></div></div><div><div><div></div></div><div><div></div></div></div></div></div> <div>تعد نمجهد هذه الوحدة أو تسجيلها، ثم حذف جميع البيانات المحفوظة في هذه الوحدة.قم بنسخ أي بيانات المحفوظة احتاح إلى نقلها من هذه الوحدة إلى قرص الصلب آخر بواسطة (DVD، موطونة CD، كليل مقيمت لهذه الوحدة أو تسجيلها.</div>	

• عند استعمال جهاز الصوت والفيديو أو هذه الوحدة بسبب وجود خلل فيها، لا يمكن استعادة البيانات المحفوظة قبل الإستهلاك.

إذا تم بضيء، فيضاح الوصول إلى الطاقة تأكد من كوث الكليل USB والوصول المباشر المتعدد ويضوحون بشكل صحيح.

التركيب

(لمستخدمي كمبيوتر Mac فقط)

تحتاج إلى إجراء التالي فقط عند توصيل هذه الوحدة إلى كمبيوتر لأول مرة.
• لا تحتاج إلى تنفيذ هذا الجهاز عند توصيله إلى كمبيوتر Windows.

- انقر [Go] في القائمة.
- انقر [Utilities] ومن ثم [Disk Utility].
- انقر [Partition] في قائمة "Axxxx.XB Sony External Hard Drive Media" و **من ثم** انقر [Volume Scheme] في القائمة.
- انقر [1 Partition] في القائمة.
- انقر [Format]، [Name]، [Size]، [Options...]، عند الحاجة.
- انقر [Apply] في القائمة.
- انقر [Partition] وانظر إلى أن تكتمل عملية التمهيد.
- عند اكتمال عملية التمهيد، تم عرض الأيقونة على سطح المكتب.

ملحوظات

• عند توضع الإجراء على أساس نظام التشغيل 10.6.6 Mac OS في تعليمات التشغيل هذه، قد توجد اختلافات في الإجراء إذا كان إصدار مختلف من نظام التشغيل Mac OS، لذلك من المفيد التحقق من التعليمات الخاصة بنظام التشغيل Mac OS.

- تعد تنفيذ الإجراءات الموضحة أعلاه، ثم حذف جميع البيانات المحفوظة في هذه الوحدة. لا يمكن إعادة استعادة هذه البيانات.
- قد تؤدي عمليات التنسيق أو إعادة تنسيق القرص الصلب الخارجي بالرمز "xxxx.xb" إلى فقدان البيانات المحفوظة في هذه الوحدة، لذلك قد يؤدي إلى حدوث تلف في هذه الوحدة.
- لا يمكن أن تكون هذه الأيقونة بمثابة علامة جذاً أو تدفيع الروطبة الإذية، يمكن تنزيله من موقع الانترنت لسوني. لمزيد من التفاصيل، قم بزيارة موقع الانترنت للمساعدة.
- تعد نمجهد هذه الوحدة أو تسجيلها على وحدة أخرى أو تشوه شكلها.
- عند استعمال هذه الوحدة فقط مع كمبيوتر Mac OS، قد يتم حذف جميع بيانات الكمبيوتر الموجودة على هذه الوحدة.
- كمبيوتر Mac OS بواسطة الإجراء الموضح أعلاه. عند استعمالها مع كل من كمبيوتر Mac OS، Windows، قد يتم حذف هذه الوحدة بالبيصية FAT32 بواسطة البرنامج المرفق Windows في.
- Windows في. لا يمكن حذف ملفات الحجم 4 جيجابايت أو أكثر.
- قد يستغرق الأمر بعض الوقت التواني لتركيب هذه الوحدة بعد توصيلها إلى الكمبيوتر.

لا تحتاج إلى الإجراء الموضح أعلاه من المرة الثانية فصاعداً. إذا تم عرض أيقونة هذه الوحدة على الشاشة بعد التوصيل إلى الكمبيوتر، فإنه يشير إلى إمكانية استعمال هذه الوحدة مع الكمبيوتر.

فصل هذه الوحدة عن الكمبيوتر

في هذا القسم، تم توضيح الإجراء لحذف هذه الوحدة عن الكمبيوتر أثناء تشغيل الكمبيوتر.

لمستخدمي كمبيوتر Windows

- انقر [Windows 7/Windows Vista] في القائمة **المعلومات الموجودة في الجزء السفلي الأيمن من الشاشة**، ثم عرض أيقونات الأجهزة الموصولة إلى الكمبيوتر الآن على الشاشة.
- انقر فوق أيقونة هذه الوحدة.

انتظر إلى أن تظهر الرسالة "Safe to Remove Hardware" (حذف الوحدة سليم)، وانقر [OK].

• إذا تم عرض الرسالة "Windows 7/Windows XP (الموديل) في القائمة [OK]،

• قم بفصل الكليل USB عن الكمبيوتر.

• لمستخدمي كمبيوتر Mac OS

- اسحب أيقونة هذه الوحدة المعروضة على سطح المكتب وانلقها في أيقونة [Trash].

• قم بتركيب الكليل USB عن الكمبيوتر.

تركيب البرنامج المرفق (لمستخدمي كمبيوتر Windows فقط)

تحتاج إلى تنفيذ الإجراء التالي لاستعمال البرنامج المرفق.

انقر [نقر مزدوجاً على (الموديل) في Computer (Windows 7/Windows Vista) أو My Computer (Windows XP) أو (أسبق).

انقر نقرًا مزدوجًا على المجلد (Sony HDD Utilities).

انقر نقرًا مزدوجًا على (Start.exe).

3 قم بتركيب البرنامج المرفق

• لمستخدمي كمبيوتر Mac OS

انقر نقرًا مزدوجًا على المجلد (Sony HDD Utilities).

انقر نقرًا مزدوجًا على (Start.exe).

4 قم بتركيب البرنامج بإتباع التعليمات المعروضة على الشاشة.

ملحوظات

• تحتاج إلى حقوق الإدارة لتركيب البرنامج.

• بالنسبة لمستخدمي كمبيوتر Windows Vista، إذا تم عرض الرسالة "A program needs your permission to continue." (البرنامج يحتاج طلبك من السماح بالاستمرار)، انقر [نقر [Continue]].

• بالنسبة لمستخدمي كمبيوتر Windows 7، إذا تم عرض الرسالة "Do you want to make change to this computer?" (هل تريد أن تسمح للبرنامج التالي بتنفيذ التغيير إلى هذا الكمبيوتر؟)، انقر [Yes].

استعمال مشغل القرص الصلب الخارجي

لمزيد من التفاصيل حول التسجيل بواسطة أجهزة صوت و فيديو متعددة والاستماع إلى البيانات وتسجيل البيانات، راجع دليل التشغيل المرفق مع جهاز الصوت والفيديو الذي تشتمله.

أفضل هذه الوحدة عن جهاز الصوت والفيديو يتأيا إجراء الحماى الجاهى الصوت والفيديو الذي تشتمله.

• لمزيد من التفاصيل حول عملية التوصيل، راجع أيضاً دليل التشغيل المرفق مع جهاز الصوت والفيديو الذي تشتمله.

• يختلف موقع المقبس USB وفقا لجهاز الصوت والفيديو. لمزيد من التفاصيل، راجع دليل التشغيل المرفق مع جهاز الصوت والفيديو الذي تشتمله.

• لمزيد من التفاصيل حول هذه الوحدة، قم بزيارة موقع الانترنت التالي.

موقع الانترنت للمساعدة

• موقع الانترنت للمساعدة
http://www.sony.net/hdd/

한국어

A 부속품 확인하기

- 본체
- USB 케이블
- USB 3.0 케이블

B 컴퓨터와 함께 외장 하드 드라이브 사용하기

컴퓨터에 본 기기 연결하기

1 **본 기기**에 연결할 컴퓨터의 전원을 켜고 Windows 또는 Mac OS가 기동할 때까지 기다립니다.

2 **본 기기**의 USB 쪽에 USB 케이블을 연결합니다.

- 컴퓨터의 USB 쪽에 USB 케이블을 연결합니다.
- 접착력이 없는 USB 케이블을 본 기기에 연결하면 소켓을 손상시킬 수 있으므로 연결하기 조심합니다.
- 과히 액세스 랙프가 잘동작하지 않으면 USB 케이블 및 AC 어댑터가 올바르게 연결되어 있는지 확인하십시오.

설치하기 (Mac 사용자에게만 해당)

다음 절차는 본 기기를 컴퓨터에 처음으로 연결할 때에만 필요합니다.
• Windows 컴퓨터에 연결할 때에 이 절차를 초기화할 필요는 없습니다.
• Windows 컴퓨터에 연결할 때에 이 절차를 초기화할 필요는 없습니다.

- 메뉴에서 [이동]을 클릭합니다.**
- [유틸리티]를 클릭한 후, [디스크 유틸리티]를 클릭합니다.**
- [xxxx.XB Sony External Hard Drive Media]+클릭한 후 [파티션]을 클릭합니다.**
- [볼륨 설계]에서 [1개의 파티션]을 선택합니다.**
- 필요에 따라 [이름], [포맷], [크기], [출산...]을 클릭합니다.**
- [적용]을 클릭합니다.**
- [파티션을 클릭하고 초기화가 완료될 때까지 기다립니다]**

8 초기화가 완료되면 바리케이드에 아이콘이 표시됩니다.

- 다음과 같은 경우에도 Mac OS 10.6.6을 다운로드 할 절차에 관해서 설명됩니다. 다른 Mac OS 버전인 경우에는 절차가 다를 수 있습니다.
• Windows 상에 포함된 내용은 Mac OS의 디스크 유틸리티 도움말을 참조하십시오.
• 위의 절차를 실행할 때에는 본 기기에 지정된 모든 데이터가 삭제됩니다. 본 기기에 저장된 데이터가 있는 경우에는 사전에 백업에 따라 백업을 복사해 두십시오. 본 기기에서 Windows 소프트웨어를 사용할 경우에는 Sony의 웹사이트를 참고하십시오.
• 장치의 전원 버튼을 사용하여 Mac OS를 종료할 수 있습니다. 상세한 내용은 지원 웹사이트를 참고하십시오.
• 본 기기는 공장 출하시에 NTFS 포맷으로 초기화되어 있습니다. Mac OS로만 사용하는 경우에는 위의 절차에 따라 Mac OS에서 본 기기를 초기화하십시오. Windows 및 Mac OS를 모두 사용하는 경우에는 Windows에서 부속된 소프트웨어로 FAT32 포맷으로 초기화해 주십시오.
– 본 기기를 컴퓨터에 연결할 동안에 다른 USB 장치를 사용하지 않습니다.
– 본 기기는 공장 출하시에 NTFS 포맷으로 초기화되어 있습니다. Mac OS로만 사용하는 경우에는 위의 절차에 따라 Mac OS에서 본 기기를 초기화하십시오. Windows 및 Mac OS를 모두 사용하는 경우에는 Windows에서 부속된 소프트웨어로 FAT32 포맷으로 초기화해 주십시오.
– 본 기기를 컴퓨터에 연결할 동안에 다른 USB 장치를 사용하지 않습니다.
– 본 기기는 공장 출하시에 NTFS 포맷으로 초기화되어 있습니다. Mac OS로만 사용하는 경우에는 위의 절차에 따라 Mac OS에서 본 기기를 초기화하십시오. Windows 및 Mac OS를 모두 사용하는 경우에는 Windows에서 부속된 소프트웨어로 FAT32 포맷으로 초기화해 주십시오.
– 본 기기를 컴퓨터에 연결할 후에 수 초가 소요될 수 있습니다.

위의 절차는 두번째 이후로는 할 필요가 없습니다.

컴퓨터에 연결한 후에 화면상에 본 기기의 아이콘이 표시되는 경우에는 컴퓨터에서 본 기기를 사용할 수 있다는 것을 의미합니다.

컴퓨터로부터 본 기기 분리하기

이 섹션에서는 컴퓨터의 본기가 꺼진 동안 컴퓨터로부터 본 기기를 분리하는 절차에 관해서 설명합니다.

Windows 사용자

- 화면 우측 하부의 공지 영역에서 (Windows 7/Windows Vista) 또는 (Windows XP)를 클릭합니다.**
 - 화면 컴퓨터에 연결된 장치의 화면에 표시됩니다.

2 **본 기기를 클릭합니다.**

3 **"Safe to Remove Hardware" 라는 메시지가 표시될 때까지 기다린 후, [OK]를 클릭합니다.**

Windows 7/Windows XP를 사용하는 경우에는 [OK]를 클릭할 필요가 없습니다.

4 **컴퓨터로부터 USB 케이블을 분리합니다.**

Mac OS 사용자

1 **바리케이드에 있는 본 기기의 아이콘을 드래그 앤 드롭해서 [휴지통]에 넣습니다.**

2 **컴퓨터로부터 USB 케이블을 분리합니다.**

Windows 사용자

1 **화면 우측 하부의 공지 영역에서 (Windows 7/Windows Vista) 또는 (Windows XP)를 클릭합니다.**

2 **본 기기를 클릭합니다.**

3 **"Safe to Remove Hardware" 라는 메시지가 표시될 때까지 기다린 후, [OK]를 클릭합니다.**

Windows 7/Windows XP를 사용하는 경우에는 [OK]를 클릭할 필요가 없습니다.

4 **컴퓨터로부터 USB 케이블을 분리합니다.**

상표

- "PlayStation"은 Sony Computer Entertainment Inc.의 등록 상표입니다.
- PS3는 Sony Computer Entertainment Inc.의 상표입니다.
- Microsoft, Windows 및 Windows Vista는 미국 및/또는 기타 국가내의 미국 Microsoft Corporation의 등록상표 또는 상표중의 하나입니다.
- Macintosh는 Apple Inc.의 등록상표입니다.
- 본 사용설명서에서 언급하는 기타 모든 시스템 및 제품명은 각 개발사의 상표 또는 등록상표입니다. 이들 사용설명서에는 "TM" 및 "R"마크를 표시하지 않았습니다.

주요 제한

동작 환경

동작 온도 5℃ ~ 40℃

동작 습도 8% ~ 90%

보관 온도 -20℃ ~ +60℃

보관 습도 8% ~ 90%

호환 OS

Windows 7, Windows Vista, Windows XP

Mac OS X 버전 10.4 이상

USB 인터페이스

USB 3.0(USB 2.0과 호환)

전원

DC 5 V USB 버스 전원

전력 4.5 W

피일 시스템(공장 출하시 초기설정)

외형 치수

80 mm × 16 mm × 126 mm

(W × H × D, 돌출부는 포함하지 않음)

중형(어)

180 g

부속품

외장 하드 드라이브 (1), USB 3.0 케이블 (1), 도큐먼트 썬트 외장 케이스 (1)

다양인 시정각 기기, 데이터 백업 및 기록에 관한 상세한 내용은 사용설명서도 참조하십시오.

• USB 쪽의 위치는 시정각 기기에 따라 다릅니다. 상세한 내용은 사용하는 시정각 기기의 사용설명서를 참조하십시오.

다양인 시정각 기기, 데이터 백업 및 기록에 관한 상세한 내용은 사용설명서도 참조하십시오.

• 연결에 관한 상세한 내용은 사용하는 시정각 기기의 사용설명서도 참조하십시오.

- 연결에 관한 상세한 내용은 사용하는 시정각 기기의 사용설명서도 참조하십시오.
- USB 쪽의 위치는 시정각 기기에 따라 다릅니다. 상세한 내용은 사용하는 시정각 기기의 사용설명서를 참조하십시오.

참고

• 연결에 관한 상세한 내용은 사용하는 시정각 기기의 사용설명서도 참조하십시오.

• USB 쪽의 위치는 시정각 기기에 따라 다릅니다. 상세한 내용은 사용하는 시정각 기기의 사용설명서를 참조하십시오.

• 연결에 관한 상세한 내용은 사용하는 시정각 기기의 사용설명서도 참조하십시오.

• USB 쪽의 위치는 시정각 기기에 따라 다릅니다. 상세한 내용은 사용하는 시정각 기기의 사용설명서를 참조하십시오.

• 본 장치와 컴퓨터相连的情况下使用其他USB设备时，请注意以下几点：

– 本装置의 전송速度可能会降低.

– 如果是通过USB数据线连接到计算机上，则可能无法使用本装置。在这种情况下，请重新将本装置直接连接到计算机的USB端口上。

• 在写入、读取或删除数据的过程中，切勿从视听设备上移除本装置，否则可能会损坏数据。

• 我们的产品担保仅限于高温硬驱动装置，且仅适用于这些操作说明。使用本机附带的软件，可在干燥或寒冷的系统环境下正常使用。本公司提供的服务，如用户支持，也受这些限制。

B 通过计算机使用外置硬盘驱动器

将本装置连接到计算机

- 打开要连接本装置的计算机，等待Windows或Mac OS启动。
- 将USB电缆连接至本装置的USB插孔。
- 将USB电缆连接至计算机的USB插孔。

注

• 切勿将本装置上连接错误的USB电缆，否则可能会损坏插孔。

• 如果电源指示灯未亮起，请检查USB电缆及电源适配器是否连接正确。

安装 (仅限Mac用户)

只有当初次将本装置连接至计算机时，才需要执行以下操作。

• 连接至Windows计算机时，无需初始化本装置。

- 单击菜单中的 [前往]。
- 单击 [实用工具]，然后单击 [磁盘工具]。
- 单击 [xxxx.XB Sony External Hard Drive Media] *，然后单击 [分区]。

* 外置硬盘驱动器的容量显示为“xxxx.XB”。

- 在 [宗卷方案] 中选择 [1个分区]。

5 根据需要单击 [名称]、[格式]、[大小]、[选项...]。

- 单击 [应用]。

7 单击 [分区] 并等待初始化结束。

8 单击初始化结束后，桌面上将显示图标。

注

• 上述操作说明中所述的步骤基于Mac OS 10.6.6系统。如果采用其他Mac OS版本，实际操作可能会有所不同。有关详情，请参阅Mac OS的磁盘实用程序帮助。

• 执行上述操作时，保存在本装置中的所有数据都将被予以删除。如果本装置中有保存有数据，请根据需要预先对其进行备份。如果删除了本装置中的Windows数据，可从Windows网站下载。有关详情，请访问相应的网站链接。

• 本装置在出厂时以NTFS格式进行了初始化。

• 如果仅用于Mac OS系统，则按照上述步骤在Mac OS上对本装置执行初始化。如果同时用于Windows和Mac OS系统，请在Windows上利用附带的软件对FAT32格式对本装置执行初始化。

– 如果以FAT32格式对本装置执行初始化，则无法保存4 GB或以上的文件。

– 将本装置连接至计算机后，可能需要数秒钟的时间才能接入本装置。

从计算机上断开本装置

以后再连接至计算机时将无需执行上述操作。

• 如果连接至计算机时在屏幕上看到本装置的图标，则表示可以通过计算机使用本装置。

Windows用户

- 在屏幕右下角的通知区域中单击 (Windows 7/Windows Vista) 或 (Windows XP)。

• 屏幕上将显示当前连接至计算机的设备。

- 单击本装置。

3 稍候片刻，直至显示信息 “Safe to Remove Hardware” 。

• 单击 [确定] [OK]。

• 如果使用的是Windows 7/Windows XP，则无需单击 [OK]。

- 从计算机上断开USB电缆。

1 将桌面上本装置图标拖放至废纸篓中*。

- 从计算机上断开USB电缆。

安装附带的软件 (仅限Windows用户)

要想使用附带的软件，您需要执行以下操作。

- 在Computer (Windows 7/Windows Vista) 或My Computer (Windows XP或较早版本) 中，双击 [HD-P □□ (型号)] 。

- 双击 [Sony HDD Utilities] 文件夹。

- 双击 [Start.exe]。

- 按照屏幕指示安装软件。

• 安装软件需要具有管理权限。

• 对于Windows Vista用户，如果您看到信息 “A program needs your permission to continue.”，请单击 [Continue]。

• 对于Windows 7用户，如果您看到信息 “Do you want to allow the following program to make change to this computer?”，则单击 [Yes] 。

C 使用连接至视听设备的外置硬盘驱动器

- 将USB电缆连接至本装置的USB插孔。

- 将USB电缆连接至视听设备的USB插孔。

有关各种视听设备进行注册、播放数据及记录数据的详情，请参阅所用视听设备的使用说明书。

按照所用视听设备的操作步骤，将本装置从视听设备上断开。

注

• 有关连接的详情，也可参阅所用视听设备的使用说明书。

• USB插孔的位置因视听设备而异。有关详情，请参阅所用视听设备的使用说明书。

• 本装置采用NTFS格式进行初始化。

• 如果通过视听设备或通过计算机与视听设备的组合来使用本装置，请预先利用视听设备或用附带的软件“FAT32 Formatter”在计算机上对本装置进行初始化。

• 通过视听设备将本装置连接到计算机时，可能需要初始化本装置或用视听设备注册本装置。在这种情况下，本装置将变为视听设备的格式，因此将无法通过计算机或其他视听设备来使用本装置。

• 通过PS3使用本装置时，请预先用附带的软件“FAT32 Formatter”在计算机上对本装置进行初始化。(有关可用内容的详情，请参阅PS3的使用说明书。)

注意

• 上述操作说明中所述的步骤基于Mac OS 10.6.6系统。如果采用其他Mac OS版本，实际操作可能会有所不同。有关详情，请参阅Mac OS的磁盘实用程序帮助。

• 执行上述操作时，保存在本装置中的所有数据都将被予以删除。如果本装置中有保存有数据，请根据需要保留的数据复制到其他媒体：DVD、CD等设备上。

• 如果因为故障而更换视听设备或本装置，则无法取回在更换前保存的数据。

使用须知

本装置属精密设备。保存的数据可能会因突发故障而丢失。为了预防可能的故障，请将即将本装置上的数据保存到其他地方。Sony公司在任何情况下均不负责记录内容的存储、恢复或复制工作。

此外，Sony公司对由于任何原因而导致记录数据的损坏或丢失概不负责。

• 有时无法使用计算机的节能功能 (如待机、休眠、睡眠、关机 and 待机)

• 请勿在本装置中安装任何软件。由于无法自动操作系统时所执行的程序，有些软件 (如游戏软件) 可能无法正常运行。

A 使用 and 视聽設備相連接的外接硬碟

- 將 USB 傳輸線連接至本產品的 USB 插孔。

- 將 USB 傳輸線連接至視聽設備的 USB 插孔。

有關各種視聽設備的註冊資訊、資料的播放及錄製說明，請參考使用視聽設備的操作手冊。

根據所用視聽設備的操作步驟，中斷本產品與視聽設備的連線。註

• 有關連線的詳細資訊，另請參考使用視聽設備的操作手冊。

• USB 插孔的位置視您的視聽設備而有不同。如需詳細資訊，請參考使用視聽設備的操作手冊。

• 本產品是以 NTFS 格式初始化。

• 若您按配視聽設備使用本產品，或搭配連接至視聽設備的視聽設備使用本產品，請先在您的視聽設備上使用隨附軟體“FAT32 Formatter”，在電腦上將本產品初始化。

• 當使用視聽設備錄製資料至本產品時，您可能需要使用您的視聽設備來初始化或註冊本產品。在這種情況下，本產品會轉換為視聽設備的格式。若您無法在電腦或其他視聽設備上使用本產品，當您在 PS3™ (PlayStation® 3) 上使用本產品時，請先使用隨附軟體“FAT32 Formatter”在電腦上將本產品初始化。(有關適用內容的詳細資訊，請參考 PS3™ 的操作說明。)

注意</